

<<汉英中介语BE动词习得研究>>

图书基本信息

书名：<<汉英中介语BE动词习得研究>>

13位ISBN编号：9787307081499

10位ISBN编号：7307081490

出版时间：2010-12

出版时间：武汉大学出版社

作者：张妍岩

页数：241

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

## &lt;&lt;汉英中介语BE动词习得研究&gt;&gt;

## 内容概要

英语BE动词形态复杂、功能繁多，为英语学习者带来了巨大的习得困难。

前人有关BE动词习得的研究通常采用的都是实验数据，所涉及的研究对象人数较少，因此不能够为我们提供比较全面的BE动词习得和使用情况。

本书采用以语料库为基础、以实验为辅的研究方法，旨在深入分析中国英语学习者中介语：BE动词的形态与功能。

本研究采用了两大学习者语料库，“香港浸会大学中介语语料库”（HKBUILC）和“中国学习者英语语料库”（CLEC）。

这两个语料库分别由中国香港和中国内地的学生英语写作构成，其中中国学习者英语语料库包括三个子语料库（ST2，ST3，STg），代表了三组不同英语水平的中国学习者。

为了调查汉英中介语BE动词的分布情况，本研究对所有BE动词型符的句法和语义特征都进行了标记，包括非目标语的BE动词过度使用，如“Mary

was lost the necklace she borrowed from her friend”，和BE动词省略，如“ My mother would angry with me . ”

随后应用语料检索软件‘

WordSmith(Scott, 1999)对标记符号进行了检索和统计。

为了研究汉英中介语BE动词的变异性，本书调查了影响BE动词使用和省略的几大因素，主要包括(1)BE动词的功能：系动词BE、助动词BE；(2)

BE动词的限定属性：限定性BE(am, is, are, was, were)、非限定性BE(be, being, been)；(3)谓语语义特征：阶段性谓语、个体性谓语(Carlson, 1977)；(4)动词谓语类型：及物动词、作格动词、非作格动词(Perlmutter

, 1978)；(5)第一语言和第二语言的差别：英语BE动词、普通话Shi / 粤语 Haih。

对语料的定量分析为我们提供了汉英中介语BE动词的分布规律，包括各语境下BE动词的每一个形态和功能所出现的次数和比例等信息。

随后开展的BE动词变异性研究，尤其是针对BE动词省略和过度使用两大现象，以及纵向对比分析(ST2 vs . ST3 vs . ST4)和“中介语方言对比分析”(ST3

vs . HKBUILC)所得结果表明上述所有因素都对汉英中介语BE动词的使用具有不同程度的影响作用，这一结果进一步得到了本书实验数据的支持。

为了解释BE动词省略和过度使用现象，笔者提出了如下两个汉英中介语规则：

(1)BE / \_ [+Asp] (2) BE / \_ VP

笔者认为上述中介语规则的生成和内化与英语时体系统的习得和标准英语BE动词的功能密切相关。

中介语BE动词的变异性是诸多因素相互作用的结果，如母语迁移、语言习得普遍机制(“情状体优先假设”)等。

对汉英中介语BE动词的研究，尤其是对BE动词变异性的分析，不但具有较高的理论价值，而且对我们的英语教学也具有重要的启示意义。

在理论方面，本书所提出的中介语规则表明中介语语法是自成体系，并且受到各种因素制约的自然语法。

此外，本书有关BE动词习得的发现为“体假设

”和“多因素原则”提供了实证证据。

在教学方面，本书总结了学习者在习得BE动词及相关结构的过程中可能碰到的困难，并提出了解决问题的办法。

## <<汉英中介语BE动词习得研究>>

### 作者简介

张妍岩，武汉大学外国语言文学学院英文系副教授、硕士生导师。

中南大学英文系英语本科和英语语言文学硕士，香港浸会大学英国语言文学系语言学及应用语言学博士。

研究兴趣主要包括二语习得、应用语言学、语料库语言学和世界英语等。

于2003年到2004年在香港浸会大学语文中心做访问学者，参与洪同年教授主持的科研项目“香港高等院校英语学习者中介语语法研究”。

近年来在国内外刊物上发表过多篇语言学和应用语言学方面的研究论文，多次参加国际和国内的学术研讨会并宣读论文。

目前参与研究的项目包括国家社会科学基金项目“中国学生语体能力发展研究”和武汉大学人文社会科学“70后”学者学术发展计划项目“新形势下的英语语言文学与文化研究”。

# <<汉英中介语BE动词习得研究>>

## 书籍目录

- 1 引言
  - 1.1 研究动机
  - 1.2 研究目标和意义
  - 1.3 本书结构
- 2 研究背景
  - 2.1 学习者语言理论的发展
    - 2.1.1 对比分析假设
    - 2.1.2 错误分析假设
    - 2.1.3 中介语假设
    - 2.1.4 小结
  - 2.2 研究方法背景
    - 2.2.1 以理论为基础的中介语研究
    - 2.2.2 以数据为基础的中介语研究
  - 2.3 本书的研究框架
- 3 英语BE动词和汉语Shi/Haih对比分析
  - 3.1 英语BE动词的形态和功能
    - 3.1.1 描述性英语语法中的BE动词
    - 3.1.2 BE动词的语言学分析
  - 3.2 现代汉语Shi/Haih
  - 3.3 英语BE与汉语Shi/Haih对比分析
- 4 BE动词习得研究述评
  - 4.1 BE动词语素习得研究
    - 4.1.1 BE动词语素一语习得研究
    - 4.1.2 BE动词语素二语习得研究
    - 4.1.3 BE动词语素习得研究小结
  - 4.2 BE动词变异性研究
    - 4.2.1 英语一语习得中BE动词变异性研究
    - 4.2.2 世界英语BE动词变异性研究
    - 4.2.3 英语二语习得中BE动词变异性研究
  - 4.3 汉英中介语BE动词习得研究
    - 4.3.1 汉英中介语BE动词省略研究
    - 4.3.2 汉英中介语BE动词过度使用研究
    - 4.3.3 汉英中介语BE动词变异性研究
  - 4.4 BE动词习得研究小结
- 5 研究方法
  - 5.1 研究问题
  - 5.2 数据来源
    - 5.2.1 中国学习者英语语料库
    - 5.2.2 标准英语母语语料库
    - 5.2.3 实验数据
  - 5.3 计算机辅助数据处理
    - 5.3.1 数据标记任务
    - 5.3.2 数据标记步骤
  - 5.4 语料分析步骤
- 6 研究结果

## <<汉英中介语BE动词习得研究>>

### 6.1 学习者语料库中BE动词的分布概览

#### 6.1.1 学习者语料库中BE动词的具体分布情况

#### 6.1.2 英语母语语料库和学习者语料库中BE动词的分布对比

#### 6.1.3 BE动词分布规律小节

### 6.2 学习者语料库中零BE动词的分布情况

#### 6.2.1 学习者语料库中零BE动词的分布

#### 6.2.2 助动词BE省略和“假被动”的分布对比,

#### 6.2.3 BE动词省略情况小结

### 6.3 学习者语料库中BE动词的变异使用

#### 6.3.1 BE动词使用错误的主要类型

#### 6.3.2 其他类型的BE动词使用错误

### 6.4 学习者语料库中系动词BE省略

#### 6.4.1 系动词BE省略和谓语类型

#### 6.4.2 系动词BE省略和句法环境

#### 6.4.3 系动词省略小结

### 6.5 学习者语料库中BE动词过度使用

#### 6.5.1 BE动词过度使用的次数分布

#### 6.5.2 BE动词过度使用的比例分布

#### 6.5.3 限定性BE和非限定性BE的过度使用

#### 6.5.4 BE动词过度使用小结

### 6.6 实验结果

#### 6.6.1 翻译任务

#### 6.6.2 语法判断任务

#### 6.6.3 填空测试任务

### 6.7 本书研究发现总结

## 7 讨论

### 7.1 BE动词分布情况解释

#### 7.1.1 BE动词使用总频率较高

#### 7.1.2 系动词BE使用频率较高

#### 7.1.3 限定性BE动词使用频率较高

#### 7.1.4 系动词BE谓语顺序

#### 7.1.5 BE动词分布规律小结

### 7.2 BE动词省略现象解释

#### 7.2.1 制约BE动词省略的因素分析

#### 7.2.2 前人解释存在的问题分析

#### 7.2.3 BE动词省略全新解释

#### 7.2.4 本研究与前人研究结果对比分析

#### 7.2.5 BE动词省略解释总结

### 7.3 BE动词过度使用现象解释

#### 7.3.1 BE动词过度使用和“过度被动化”

#### 7.3.2 过度使用BE动词的功能

#### 7.3.3 BE动词过度使用中介语规则

#### 7.3.4 BE动词过度使用解释总结

### 7.4 BE动词省略和过度使用现象综合解释

### 7.5 本章总结

## 8 结语

### 8.1 本书主要研究发现回顾

## <<汉英中介语BE动词习得研究>>

8.1.1 BE动词分布规律

8.1.2 BE动词省略规律

8.1.3 BE动词过度使用规律

8.1.4 BE动词变异性综合解释

8.2 本书研究启示

8.2.1 理论意义

8.2.2 对研究方法的启示

8.2.3 对英语教学的启示

8.3 本研究的局限性

附录

附录一：翻译任务

附录二：语法判断任务

附录三：填空测试任务

附录四：包括缩略形式的BE动词分布情况

附录五：填空测试任务详细结果

参考文献

## <<汉英中介语BE动词习得研究>>

### 章节摘录

第二,采用以语料库为基础的方法来研究学习者中介语语法中反复出现的、系统性的、非目标语的BE动词使用情况。

此步骤建立在前人研究结果的基础上,并且具有具体的研究假设和研究问题。

此步骤的目的是为了分析造成BE动词变异性的深层原因。

为此,笔者调查了前人在文献中所提及的因素,如母语迁移、发展性因素和环境因素等。

本研究将分析这些因素的作用,试图找出哪些因素会对BE动词的变异性产生较大的、更加持久的影响。

前人曾对BE动词的变异性,特别是省略和过度使用两种现象,提出过各种解释,但是前人研究大多采用的都是语法判断测试数据和控制性诱导任务数据。

本研究将采用大量的、自然的学习者语料库数据对这些解释进行验证,并致力于提出更加合理的有关BE动词变异性的解释。

综上所述,本研究综合利用了以数据为基础和以理论为基础的研究方法,采用学习者语料库数据进行分析,利用语言学理论和其强大的解释力来进行解释。

本研究将重点分析系统性的中介语BE动词变异情况以及与BE动词相关的中介语结构。

影响BE动词使用的各种因素都在调查之列,前人采用非语料库方法所得出的结论、提出的假设等都将在本研究框架下得到检验。

在进入下一章之前,笔者必须进行一个相关说明。

尽管本研究将把中介语和目标语进行对比,其目的仅仅是为了发现两者之间的差别以提供参考信息,而不是建议或者暗示二语学习者应该在使用频率和其他方面必须完全遵循目标语模式。

换言之,本研究进行的是一个对比中介语分析(Granger, 2002)。

因此,关于某特征的过度使用和使用不足的信息不应该被当做中介语语法“不完整”的证据。

此态度与中介语理论的精髓是一致的,中介语应该被当做一个独立个体进行研究,研究者要小心出现“对比荒谬”。

&hellip;&hellip;

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介, 请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>